

# AI时代下外语专业大学生如何破局转型

牛春力

西南科技大学 四川绵阳 621010

**摘要：**在全球人工智能技术飞速发展的当下，就业生态与人才需求结构正经历深刻变革，传统外语专业人才培养由此遭遇前所未有的挑战。本文聚焦AI给外语行业带来的颠覆性变化，深入分析外语人才转型的内在动力与现实可行性。除理论层面的探讨外，还结合实际提出校企合作搭建实习平台、引导人才向本地化方向发展等切实可行的转型路径，为外语专业人才提升市场竞争力提供有价值的参考。

**关键词：**人工智能时代；外语专业人才；转型策略

## 引言

随着CHATGPT等智能工具的不断开发与应用，我们已然迈入人工智能时代。这一时代既可能给社会各领域带来颠覆性影响，也会促使社会对各类人才的需求发生革命性转变（钟秉林等，2023）。研究者发现，以往外语专业凭借“听、说、读、写、译”技能构建的专业壁垒，正被机器翻译、语音识别、智能辅导系统等AI应用快速打破（王克非，2023）。在此背景下，外语专业的学生会陷入双重困境：一方面要应对AI技术带来的冲击，另一方面还要面对招生下滑、就业困难、部分专业被撤销的社会挑战（张邵杰，2023）。张邵杰（2023）提出，AI时代的外语专业人才应从单科性、专一性、封闭性的技能型人才，转向具备国际研究能力的研究型人才。崔莹等人（2024）也指出，为应对当前挑战，外语专业人才培养需顺势而为，及时调整培养方案。王克非（2023）通过对比日本、英国和美国外语专业的设置与发展经验，发现应用型外语专业受生成式人工智能的影响最为显著，而学术型专业仍拥有较大发展潜力。

梳理相关文献可见，人工智能背景下外语专业人才培养的研究已较为丰富，但大多数研究未充分考虑外语专业学生就业相关的实际需求，缺乏具体实践层面的理论突破，缺少可落地的转型方案。基于此，本文进一步探讨外语专业人才的转型路径，希望对外语专业的大学毕业生谋职有一定的参考价值。

**作者简介：**牛春力（2001.4），女，汉族，河南安阳人，硕士研究生在读，研究方向：翻译。

## 一、外语专业人才转型的动因与必要性

### （一）AI技术对语言行业的重塑

从早期的京师同文馆到如今各高校开设的外语专业，培养复合型翻译人才一直是核心目标（崔莹，周凌，张绍杰，2024）。然而，AI技术的兴起与发展，极大地压缩了这类工具型人才的发展空间。这一现状使得越来越多企业开始采用AI系统完成多语种合同起草、商务函电处理和初步内容翻译等工作，仅保留人工进行后期审核与文化适配，直接导致市场对单纯技能型译员的需求大幅下降。同时，AI在语言教学领域也展现出巨大潜力，听说读写等传统语言技能训练，都能通过AI获得高效、精准的个性化教学方案（李炜炜，2023）。未来，外语教育将逐渐摆脱对传统课堂教学和纸质教材的依赖，转而借助AI技术为学习者打造更个性化、精准的学习体验，助力其快速提升语言能力。但语言背后蕴含的历史文化、意识形态、价值观和语用观等深层次内容（刘康龙，余静，2024），是人类智慧的结晶，AI难以完全替代。因此，外语专业人才需更注重项目式、探究式和混合式学习，以提升自主学习与创新应用能力。

### （二）国家战略与市场需求的驱动

十九大提出的“一带一路”倡议：以“政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通”为核心框架，本质是跨国界、跨文化的全方位合作（《十九大报告》）。无论是外交还是全球发展战略，都涉及到沟通。那么语言作为沟通的基础载体，正是外语专业人才发挥价值的核心场景。然而，“一带一路”沿线国家语言种类繁多、情况复杂，对我国外语专业人才培养，尤其是非通用语人才培养提出了更高要求。在此背景下，进一步推动高等教育国际化，深化外语人才培养模式改革，既

是助力“一带一路”建设的必然选择，也是我国“走出去”战略发展的新方向（刘辉，孙妙，刘浩正，2023）。与此同时，国际传播格局的重构也对我国外语人才提出了新要求。当前超过90%的涉华国际报道存在认知偏差或意识形态偏见，亟需一批具备跨文化洞察力、媒介素养与叙事能力的外语人才，通过短视频、国际社交媒体等多模态渠道，构建真实、立体、全面的中国叙事，提升我国在国际话语场中的主动权和影响力。因此，我国新版外语类专业教学指南制定了新时代复合型外语人才的培养目标，提出外语人才素质、知识和能力方面需具备的核心素养，契合我国大国外交和人类命运共同体发展的战略需求（李雪，顾晓乐，2024）。

### （三）外语专业人才的不可替代性

#### 1. 特殊行业的核心作用

电子商务是新时代的信息模式下的新兴发展行业，也是促进人们生活质量提高的重要保障。在跨境电商发展的过程中，需要具备良好的沟通技能和交流能力，基于行业的实际需要，恰当地完善交流体系（黄夏昕，2022）。由于跨境电商涉及与较多国外企业的交流，所以外语专业学生可凭借语言优势和跨文化沟通能力，为企业提供市场调研、产品本地化、客户关系维护等服务，可以帮助企业与其他平台建立紧密的联系，实现平台之间的互通互利。这些任务不仅需要语言转换能力，更要求从业者具备文化感悟力、产品营销与用户心理把握能力、跨语种市场营销技能等综合素养。这些“软性”能力是当前机器难以企及的。此外，许多专业领域对高水平外语人才的需求依然迫切。例如，法律领域需要对外部法律条文、相关判例有专业且准确性极高的翻译；医学领域对外语术语使用和语境适配也有严苛要求，临床疾病相关的医学翻译必须遵循医生伦理准则，部分合同条款解读、国际仲裁案件中的文字与视听语言证据整理等工作，均需专业人士完成。

#### 2. 新兴领域的独特价值

目前，AI替代部分外语岗位的现象已较为明显，但也催生了新的就业方向。智能语言客服便是极具发展前景的领域之一。AI驱动的客服可“实时”处理不同语言的咨询求助，但这需要外语人才监控并翻译系统输出内容，确保回复的准确性与礼貌性。其次是本地化工程师，这个岗位也很难被AI替代，因为其“技术工具操作+文化深入分析与融合处理+项目规划及管理”的核心能力，是AI无法复制的。以游戏《黑神话：悟空》为例，不仅需要调整其中大量文化“潜台词”，还需与美术动画师协

作重新优化角色动态及场景元素，让缺乏东方神话背景知识的外国玩家也能沉浸其中。这类工作依赖对文化的熟练掌握与精准拿捏，既能摆脱纯“工具性工作”的局限，又能打造自身独特的不可替代优势。

## 二、AI时代外语专业人才的转型路径

### （一）重构培养体系，实现人机协同

传统外语人才培养模式较为单一，忽视跨学科知识的融合。高校需从两方面推进改革：一方面，优化课程设置，将人工智能相关课程纳入核心必修课，增加机器翻译原理、数据分析等内容，帮助学生掌握相关工具与技能；另一方面，革新传统课堂教学方式，推行混合式教学。具体而言，可加强外语学科与理工、经贸、法律、传播、国际关系等学科的交叉融合，在课程体系中设置“外语+国际商务”“外语+国际传播”等复合型专业方向，鼓励学生选择“外语+计算机”辅修或双主修。此外，利用好高校与企业联合建立的实训基地，积极开展跨境线上实习，鼓励学生参与，助力学生从“学用语言”向“用语言做事”转变，成长为具备综合素养的人才。

除高校培养模式调整外，外语专业大学生也需主动适应时代变化，从传统“一线实践者”转型为“人机协同的统筹者”。要实现有效的人机协同：一是熟练运用AI工具进行信息预处理与术语管理。例如借助AI完成初译后，结合专业判断修正文化误译或术语偏差，提升技术素养；二是积累特定领域（如医疗、法律、科技）的跨学科知识，增强对专业文本的审校能力与语境判断力。更进一步，刘康龙和余静（2024）还指出外语人才应主导发展“人文增强智能”（Humanities-Augmented Intelligence），将人文领域的隐喻理解、文化共情、伦理判断转化为机器可理解、可复用的算法逻辑，既提升AI的文化智能，又确保技术发展不偏离人文关怀的轨道。如此，外语人才便不再是可有可无的“翻译替代品”，而是升级为AI时代全球对话生态的构建者、技术伦理的守护者和文明互鉴的推动者，真正实现从“术”到“道”的价值跃迁。

### （二）循人本主义，传中国叙事

在AI浪潮的深度冲击下，外语专业学生的转型不能止步于“语言+技术”的简单叠加，而需从根本上重构价值定位。实用主义导向下的外语人才应向人本主义延伸，将语言优势与社会需求相结合，在更广阔的领域创造价值。

在国际传播领域，要突破信息传递的表层，构建有温度的中国叙事。我国“一带一路”战略的推进，核心

是跳出单纯的语言工具角色，聚焦“人”的需求、情感与文化差异，用语言搭建有温度的跨文化连接。要深入当地社区，倾听并传递普通人在医疗、技能培训等方面的实际诉求，助力跨国项目精准匹配民生需求；要挖掘并传播合作中的个体故事，记录当地青年通过中企培训改善生活、中国教师与当地学生的温暖互动，让合作价值通过“人”的叙事被看见、被共情；更要基于对当地语言和文化的理解，在合作中协调“人本细节”，让“一带一路”合作真正贴合当地人的生活与文化习惯，实现惠及个体、被个体感知的价值传递。

此外，外语专业的大学生还需超越传统“信达雅”的追求，进化为能够理解文化潜意识、调解价值冲突、在人机协同中注入人文精神的“跨文化系统设计者”。例如，在AI完成初步翻译后，不仅要进行语言润色，更要通过嵌入文化注释、情感参数和伦理调节机制，让冰冷的技术输出转化为有文化认同感的沟通体验；即便在护理等应用型领域，融合人文素养的语言沟通也能增强患者信任、促进医患和谐，充分彰显人文主义转型的实用价值与社会意义。

### （三）植本地特色，谋AI+本地化突破

随着全球化与数字化的深度融合，软件、游戏、电商等领域对本地化服务的需求呈现爆发式增长，本地化工程师作为衔接全球产品与区域市场的核心角色，人才缺口持续扩大。汤伟（2016）曾提到，益阳竹制品虽具备资源优势，但因缺乏国际化人才，未能形成利润优势，即便后来政府推行“互联网+农业”模式，效果也不尽如人意。这一现象恰恰为外语专业人才提供了新的就业方向：利用自身语言优势与外贸流程认知，深入一些发展渠道受限的地区，将当地特色产品推广至国际市场，既传播了中国传统特色产业，又拓展了企业出口渠道。要实现这一目标，一方面，要强化语言基础能力，同时深度融合本土认知，让语言训练与本地文化、产业认知同步推进；另一方面，深入了解地方文化与相关政策，聚焦地方特色产业，根据市场需求设计针对性推广方案，提升地方特色内容的语言转化与应用能力。作为新时代外语人才，不仅要学会专业工具与AI智能辅助工具，还得培养用技术传播地方特色文化的能力，通过“人工智能+本地化”的模式，打造自身独特竞争力。

### 结语

人工智能时代，外语人才正经历从“工具性人才”

到“跨文化组织者”与“文化传播者”的身份重构。通过构建交叉学科培养体系、发展人机协作能力、深化真实场景实践、向本地化方向转型，外语专业人才不仅能够有效应对当前挑战，更能在国际传播、国际贸易等领域开辟新的发展空间，成为推动中国式现代化与全球文明对话的重要力量。

归根结底，人工智能不是外语学子的“替代者”，而是“赋能者”。所以，转型的关键不在于回避技术，而在于深度融合技术、人文与行业，借助AI增强人的判断力、创造力与文化理解力，而非被技术取代。既要保持对语言文化的深度理解、坚守人文精神内核，又可以主动拥抱技术变革、掌握人机协同方法。当外语人才能够以AI为工具，在国际传播中讲好中国故事，在跨境合作中化解文化差异，在本地化服务中为企业拓展海外市场提供支持时，其价值便不再局限于语言转换本身，而是成为推动全球沟通与合作的核心力量——这正是AI时代外语学子转型的终极目标。

### 参考文献

- [1] 崔莹, 周凌, 张绍杰. AI时代外语专业人才培养转型与重塑[J]. 外语电化教学, 2024(04): 32-36+105.
- [2] 黄夏昕. “互联网+”背景下的商务英语跨境电商人才需求与培养策略[J]. 江西电力职业技术学院学报, 2022(12): 114-116.
- [3] 李雪, 顾晓乐. AIGC技术冲击下外语人才培养的破壁与升级[J]. 外语学刊, 2024(02): 75-83.
- [4] 刘辉, 孙妙, 刘浩正. 服务“一带一路”优化外语专业人才培养[J]. 中国高等教育, 2019(Z2): 70-72.
- [5] 李炜炜. 人工智能赋能外语教育改革: 理念创新与行动逻辑[J]. 中国高等教育, 2023(09): 49-52.
- [6] 刘康龙, 余静. 人工智能时代的外语与翻译教育: 对外语及翻译人才培养的探讨与反思[J]. 当代外语教育, 2024(02): 1-11.
- [7] 汤伟. 益阳竹制品“互联网+”产业转型与跨境电商外语人才本地化. 戏剧之家, 2016(22): 269-270.
- [8] 王克非. 外语学科面向AI时代的转型与发展. 外语电化教学, 2023(06): 3-7+105.
- [9] 钟秉林等. ChatGPT对教育的挑战(笔谈)[J]. 重庆高教研究, 2023(03).
- [10] 张绍杰. 外语专业面向AI时代的国际研究转型. 外语电化教学, 2023(06): 8-16+106.